

Войска 2-го Украинского фронта разгромили группировку немецких войск в районе Плоешти и вчера, 31 августа, вступили в город Бухарест, ликвидировав тем самым немецкую угрозу с севера столицы Румынии.

ОРГАН ВОЛОГОДСКОГО ОБЛАСТНОГО И ГОРОДСКОГО КОМИТЕТОВ (ВКЛ) И ОБЛАСТНОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

# ПРИКАЗ

## Верховного Главнокомандующего Генералу армии МАЛИНОВСКОМУ

Войска 2-го Украинского фронта, в результате стремительного наступления, разгромили группировку немецких войск в районе ПЛОЕШТИ и южнее ПЛОЕШТИ и с 31 августа, вступили в город БУХАРЕСТ, ликвидировав тем самым немецкую угрозу с севера столицы Румынии.

В боях с немцами захваченными на полях боя оказались: генерал-майор АИМЕНКО, генерал-майор ОСТАШЕНКО, генерал-майор КАРПУХИНА, полковник СИДОРЕНКО, генерал-майор ОГОРОДА, полковник СОБОЛЕВА, генерал-майор ТРАВНИКОВА, полковник ГИЗАТУЛИНА, генерал-майор ЗДАНОВИЧ, полковник ТИУНЧЕВА, полковник ЕСИНА, полковник ВОЛОДИНА, артиллеристы генерал-полковник АСТАСОВ, генерал-полковник ПЕТРОВ, полковник ГУСЕВА, полковник ЗИНОВА, капитаны генерал-полковника танковых войск КУРИНА, генерал-лейтенанта танковых войск ИРВАНЧИНО, генерал-лейтенанта танковых войск МИРОВОВА, полковник ЮДЕВИЧЕНКО, полковник МИРОВОВА, полковник БЕЗЕНОВА, полковник ЗИНОВА, полковник МИХИНСКИЙ, полковник РЕШТИЦКАЯ, полковник ХУВАТОВА, полковник БЕЛОВА; летчики генерал-полковника авиации ГОРЮНОВА, генерал-лейтенанта авиации СТЕПЧЕВА, генерал-майора авиации ПОДГОРНОГО, генерал-майора авиации ВИТРУКА; саперы генерал-майора немцевых войск ЧИРИННА, полковника ВАДЕВА, полковника БОГДАНОВА, полковника ИСАЕВА, полковника ГОЛУБИНСКОГО, полковника ПИРОВА, полковника НОРИКОВА; связисты генерал-лейтенанта войск связи ЛЕОНОВА, полковника ШЕРВУДА, полковника МАКАРЕНКО.

В ознаменование одержанной победы соединения и части, наиболее отличившиеся в боях с немцами захваченными на полях боя в БУХАРЕСТУ, представленные к наградам: полковник «БУХАРЕСТСКИХ» и награждены орденами.

Сегодня, 31 августа, в 22 часа столицей нашей Родины МОСКВА от имени Родины объявлено доблестным войскам 2-го УКРАИНСКОГО ФРОНТА, разбившим группировку немцев на подступах к БУХАРЕСТУ и освобождению столицы Румынии, — беззастенчиво чествовать артиллерийскими залпами из трехсот двадцати орудий.

За отличные боевые действия ОБЪЯВЛЮ БЛАГОДАРНОСТЬ руководным войскам, участвовавшим в боях с немцами захваченными на подступах к БУХАРЕСТУ.

Вечная слава героям, павшим в боях за свободу и независимость нашей Родины!  
Смерть немцам захваченным!

# ПРИКАЗ

## Верховного Главнокомандующего Генералу армии МАТИНОВСКОМУ

Войска 2-го УКРАИНСКОГО фронта, продолжая наступление, с 31 августа, с боями овладели городами и основными центрами нефтяной промышленности Румынии — ПЛОЕШТИ.

Таким образом, с захватом БУЗУ и ПЛОЕШТИ значительное освобождение всех нефтяных районов Румынии от немцев захваченных.

В боях за освобождение ПЛОЕШТИ отличившиеся войска генерал-лейтенанта ТРОФИМЕНКО, генерал-лейтенанта ПЕТРУШЕВСКОГО, генерал-лейтенанта ГОРЧЕВА, генерал-майора ЗОЛУХИНА, полковника НАРОВА, полковника НОВАЕВА; артиллеристы генерал-майора ЛЕВЕНКО, полковника ПЕТРОВИЧА, артиллеристы ГУСЕВА, полковника ЧЕРНОВА; танкисты генерал-лейтенанта танковых войск ИРВАНЧИНО, генерал-лейтенанта танковых войск КУРИНА, генерал-майора танковых войск САВЕЛЬЕВА, полковника ШУТОВА, полковника НОВАЕВА, полковника ПАРВОНСКОГО, полковника ОСАДИНИ; летчики генерал-полковника авиации ГОРЮНОВА, генерал-майора авиации ВИТРУКА; саперы генерал-майора немцевых войск ЧИРИННА, полковника ВАДЕВА, полковника БОГДАНОВА, полковника ИСАЕВА, полковника ГОЛУБИНСКОГО, полковника ПИРОВА, полковника НОРИКОВА; связисты генерал-лейтенанта войск связи ЛЕОНОВА, полковника ШЕРВУДА, полковника МАКАРЕНКО.

В ознаменование одержанной победы соединения и части, наиболее отличившиеся в боях с немцами захваченными на подступах к БУХАРЕСТУ и освобождению столицы Румынии, — беззастенчиво чествовать артиллерийскими залпами из трехсот двадцати орудий.

За отличные боевые действия ОБЪЯВЛЮ БЛАГОДАРНОСТЬ руководным войскам, участвовавшим в боях с немцами захваченными на подступах к БУХАРЕСТУ.

Вечная слава героям, павшим в боях за свободу и независимость нашей Родины!  
Смерть немцам захваченным!

Колхозы «Прострелил» и «Красный борок» выполнили годовой план хлебозаготовок

СООБ. 31 августа. (По телефону). Рассчитавшись с государством досрочно, к 10 сентября, до всех видов продукции. Две тысячи — такое обязательство выполнили колхозники Борозенского сельсовета.

Свои борозенских колхозников не расходится с делом.

28 августа, первым в сельсовете и районе, выполнили годовой план хлебозаготовок колхоз «Прострелил» — председатель тов. Ш. Мухоморова. Пределов стал 19, 14 пеньгера и пеньгера.

30 августа, вторым в районе, закончил выполнение годового плана хлебозаготовок колхоз «Красный борок» — председатели тов. Родичев — это колхоз также стал первым и пеньгера за 20 верных зерновых культур.

Кругосветное влет обогатит наших культур и в других колхозах Красной Армии. Борозенские колхозники работают не считаясь с временем, упреждая свой помощник фронту.

В УЛЬЯНОВ, редактор газеты «Бухарестский урлин».

ОСТАВАНИЕ НА СЕБЕ ПРОДОЛЖАЕТСЯ

БАБАЕВО, 31 августа. (По телефону). Все еще не чувствуется в районе реального увеличения темпов работы, оставание на колхозах Чистовского сельсовета заставило одной сев. в колхозе Сорского и Чистовского сельсоветов, где план сев. находится под угрозой. В районе не введено «молочка», балансовая сев. задержана, не введено сев. задержано. На 30 августа засеяна лишь половина всех площадей оных.

С большими победами работают тракторы Байзеновской МТС. В колхозах Чистовского сельсовета тракторы не за непереставая продолжают пеньгера: сутками. Достаточно сказать, что из 250 гектаров, которые должны быть обработаны и засеяны силами МТС, на 25 августа было засеяно лишь 46 гектаров.

На лучше произвела себя МТС и на уборке урожая. Из 200 гектаров зерновых, которые начево убрать колхозники, фактически убрано не больше 20. Выезд 1500 тонн зерна молотильными МТО намечено на 25 августа—120 тонн.

Рабочие организации области, напомним, почитают с медалью и мобилизуют все силы и средства на завершение сев. сальма.

КРУГОСВЕТНАЯ РАБОТА

УСТЬЕ КУЗЬНСКОЕ, 30 августа. (По телефону). В колхозе работа на организацию кругосветной работа по завершению сев. выгоды. Во многих колхозах в качестве тягловой силы используются крупный рогатый скот. Особенно упорно работают колхозники сев. а. Водком сельсовета сев. гектаров 138 гектаров сев. гектаров и продолжают сев. сев. сев.

Новый успех ЛЯПХАР-КОМОСОЛЫ

БОЯРОВО-СЦА, 30 августа. (По телефону). Пятая пятая «Ляма», Погарского сельсовета, комсомолы Бая Константинов за один день выехали по одному гектару в колхозе и в колхозе 1238 гектаров. Малозерный колхоз «Водком» и колхоза район. Совет. В ответ на него тов. Константинов дал обязательство выехать за день 1,50 гектар и выехать на соревнованиях колхоза «Водком» выехать с сев. В Константинов выехали с сев.

Ф. ГОРЮНОВ.

## Верховный Главнокомандующий Маршал Советского Союза И. СТАЛИН

31 августа 1944 года

# К НОВЫМ УСПЕХАМ СОВЕТСКОЙ ШКОЛЫ

Начался новый учебный год. Тысячи школьников младших классов пришли сегодня в родную школу, чтобы начать летнюю отработку, чтобы снова вернуться к учебу.

Коммунистическая партия и Советское правительство уделяют огромное внимание обучению и воспитанию нашей молодежи. За годы войны это внимание марксизма в виде реальных шагов, направленных на улучшение качества работы школ. Особенно важное значение имеет постановление Совнаркома СССР от 21 июня этого года о мероприятиях по улучшению качества обучения в школах. Оно призвало поднять работу школ на уровень тех требований, которые предъявляет интересам нашего социалистического государства.

Образовательные задачи восстановления и мощного развития народного хозяйства и культуры нашей страны, возросшая международная работа, которую играет и еще больше будет играть наша страна в послевоенное время, требуют повышения качества обучения школьников. Это требует от нас, руководителей школ, особенно в начальной школе, чтобы почему с первого же дня занятий в начальных классах надо начинать такую серьезную и важную работу.

Ваша школа, уважаемый учитель, должна еще глубже проникнуть в свою работу, чтобы не отстала от требований, которые предъявляет к ней государство. Качество обучения зависит от методической подготовки в каждом классе, от правильного планирования учебного материала, организации самостоятельной работы учащихся. Органы народного образования обязаны установить необходимый контроль за соблюдением этих условий, за качеством работы школ. Необходимо особенно тщательно следить за качеством работы школ, давая им возможность сосредоточить все свое внимание на учебно-воспитательной работе школ.

## ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 30 АВГУСТА

В течение 30 августа северное горное ТАРТУ наши войска отбили атаку пехоты и танков противника.

Южная группа ДЛИНА наши войска с боями заняли населенные пункты ПУУКИ, КОХОНТОВА, РАДГО, ХОМКИНИИ, ДОМБЕК, ГРОНДЫ, ОСУХОВО-НОВЕ, ПОРБЕМА.

Северо-восточное ПРАГА наши войска успешно отбили атаку пехоты и танков противника.

Войска 2-го УКРАИНСКОГО фронта, продолжая наступление, 30 августа с боями овладели городами и основными центрами нефтяной промышленности Румынии—ПЛОЕШТИ.

Северо-восточное БУХАРЕСТА войска фронта, развивая успешное наступление, заняли более 200 населенных пунктов, в том числе города МИДИ, УЛРЕНЕНИ, СЛОБИЦА, ЦИДРЕЦЬ, крупную населенную пункту МИРЦА, МОБИЛА, МЯРИЦА (27 километров севернее-востоке БУХАРЕСТА), БРАТИ, ПОГАНЕИ, МИРИЧЕИ, ЯЗУ, МИХАИ БРАВУ и мезоленинские станции УРЯДИНА, ЯНКА, ДЕБАУШЕТИ, ЦАКРЕЙ, РОСИИ, ЧИДЕНЕИ, ТАБРАШИИ, МОНТЕУР, УМЕНИИ, ВЕНТИЛИНА, МИЯШИ, ИНОТЕШТИ, ЧИРЕЦУ, ДУШТИИ, МОАРА.

## ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 31 АВГУСТА

В течение 31 августа северное горное ТАРТУ наши войска успешно отбили атаку пехоты и танков противника и танков противника.

Южная группа ДЛИНА наши войска с боями заняли населенные пункты ПУУКИ, КОХОНТОВА, РАДГО, ХОМКИНИИ, ДОМБЕК, ГРОНДЫ, ОСУХОВО-НОВЕ, ПОРБЕМА.

Северо-восточное ПРАГА наши войска успешно отбили атаку пехоты и танков противника.

Войска 2-го УКРАИНСКОГО фронта, продолжая наступление, 31 августа с боями овладели городами и основными центрами нефтяной промышленности Румынии—ПЛОЕШТИ.

Северо-восточное БУХАРЕСТА войска фронта, развивая успешное наступление, заняли более 200 населенных пунктов, в том числе города МИДИ, УЛРЕНЕНИ, СЛОБИЦА, ЦИДРЕЦЬ, крупную населенную пункту МИРЦА, МОБИЛА, МЯРИЦА (27 километров севернее-востоке БУХАРЕСТА), БРАТИ, ПОГАНЕИ, МИРИЧЕИ, ЯЗУ, МИХАИ БРАВУ и мезоленинские станции УРЯДИНА, ЯНКА, ДЕБАУШЕТИ, ЦАКРЕЙ, РОСИИ, ЧИДЕНЕИ, ТАБРАШИИ, МОНТЕУР, УМЕНИИ, ВЕНТИЛИНА, МИЯШИ, ИНОТЕШТИ, ЧИРЕЦУ, ДУШТИИ, МОАРА.

## Открытие памятника воинам Красной Армии в Лjublине

Лjublине, 28 августа. (ТАСС). Лjublинские студенты торжественно открыли памятник воинам Красной Армии, павшим в борьбе с фашистскими захватчиками в освобождение города. На открытии памятника собрались десятки тысяч человек.

В Лjublине состоялся митинг с речью выступил директор школы Маршалек. Митинг и школьные мероприятия отменились в связи с организацией общественной работы, дающей возможность сосредоточить все свое внимание на учебно-воспитательной работе школ.

Очень много предостерегает от отхода от увеличения дисциплины, ворования, пьянства, курения и других вредных привычек.

После этого в школах возобновились занятия по предметам, которые были прерваны в период оккупации. В школах возобновились занятия по предметам, которые были прерваны в период оккупации.

## ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 30 АВГУСТА

В течение 30 августа северное горное ТАРТУ наши войска отбили атаку пехоты и танков противника.

Южная группа ДЛИНА наши войска с боями заняли населенные пункты ПУУКИ, КОХОНТОВА, РАДГО, ХОМКИНИИ, ДОМБЕК, ГРОНДЫ, ОСУХОВО-НОВЕ, ПОРБЕМА.

Северо-восточное ПРАГА наши войска успешно отбили атаку пехоты и танков противника.

Войска 2-го УКРАИНСКОГО фронта, продолжая наступление, 30 августа с боями овладели городами и основными центрами нефтяной промышленности Румынии—ПЛОЕШТИ.

Северо-восточное БУХАРЕСТА войска фронта, развивая успешное наступление, заняли более 200 населенных пунктов, в том числе города МИДИ, УЛРЕНЕНИ, СЛОБИЦА, ЦИДРЕЦЬ, крупную населенную пункту МИРЦА, МОБИЛА, МЯРИЦА (27 километров севернее-востоке БУХАРЕСТА), БРАТИ, ПОГАНЕИ, МИРИЧЕИ, ЯЗУ, МИХАИ БРАВУ и мезоленинские станции УРЯДИНА, ЯНКА, ДЕБАУШЕТИ, ЦАКРЕЙ, РОСИИ, ЧИДЕНЕИ, ТАБРАШИИ, МОНТЕУР, УМЕНИИ, ВЕНТИЛИНА, МИЯШИ, ИНОТЕШТИ, ЧИРЕЦУ, ДУШТИИ, МОАРА.

## ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 31 АВГУСТА

В течение 31 августа северное горное ТАРТУ наши войска отбили атаку пехоты и танков противника.

Южная группа ДЛИНА наши войска с боями заняли населенные пункты ПУУКИ, КОХОНТОВА, РАДГО, ХОМКИНИИ, ДОМБЕК, ГРОНДЫ, ОСУХОВО-НОВЕ, ПОРБЕМА.

Северо-восточное ПРАГА наши войска успешно отбили атаку пехоты и танков противника.

Войска 2-го УКРАИНСКОГО фронта, продолжая наступление, 31 августа с боями овладели городами и основными центрами нефтяной промышленности Румынии—ПЛОЕШТИ.

Северо-восточное БУХАРЕСТА войска фронта, развивая успешное наступление, заняли более 200 населенных пунктов, в том числе города МИДИ, УЛРЕНЕНИ, СЛОБИЦА, ЦИДРЕЦЬ, крупную населенную пункту МИРЦА, МОБИЛА, МЯРИЦА (27 километров севернее-востоке БУХАРЕСТА), БРАТИ, ПОГАНЕИ, МИРИЧЕИ, ЯЗУ, МИХАИ БРАВУ и мезоленинские станции УРЯДИНА, ЯНКА, ДЕБАУШЕТИ, ЦАКРЕЙ, РОСИИ, ЧИДЕНЕИ, ТАБРАШИИ, МОНТЕУР, УМЕНИИ, ВЕНТИЛИНА, МИЯШИ, ИНОТЕШТИ, ЧИРЕЦУ, ДУШТИИ, МОАРА.

## ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 30 АВГУСТА

В течение 30 августа северное горное ТАРТУ наши войска отбили атаку пехоты и танков противника.

Южная группа ДЛИНА наши войска с боями заняли населенные пункты ПУУКИ, КОХОНТОВА, РАДГО, ХОМКИНИИ, ДОМБЕК, ГРОНДЫ, ОСУХОВО-НОВЕ, ПОРБЕМА.

Северо-восточное ПРАГА наши войска успешно отбили атаку пехоты и танков противника.

Войска 2-го УКРАИНСКОГО фронта, продолжая наступление, 30 августа с боями овладели городами и основными центрами нефтяной промышленности Румынии—ПЛОЕШТИ.

Северо-восточное БУХАРЕСТА войска фронта, развивая успешное наступление, заняли более 200 населенных пунктов, в том числе города МИДИ, УЛРЕНЕНИ, СЛОБИЦА, ЦИДРЕЦЬ, крупную населенную пункту МИРЦА, МОБИЛА, МЯРИЦА (27 километров севернее-востоке БУХАРЕСТА), БРАТИ, ПОГАНЕИ, МИРИЧЕИ, ЯЗУ, МИХАИ БРАВУ и мезоленинские станции УРЯДИНА, ЯНКА, ДЕБАУШЕТИ, ЦАКРЕЙ, РОСИИ, ЧИДЕНЕИ, ТАБРАШИИ, МОНТЕУР, УМЕНИИ, ВЕНТИЛИНА, МИЯШИ, ИНОТЕШТИ, ЧИРЕЦУ, ДУШТИИ, МОАРА.

## ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 31 АВГУСТА

В течение 31 августа северное горное ТАРТУ наши войска отбили атаку пехоты и танков противника.

Южная группа ДЛИНА наши войска с боями заняли населенные пункты ПУУКИ, КОХОНТОВА, РАДГО, ХОМКИНИИ, ДОМБЕК, ГРОНДЫ, ОСУХОВО-НОВЕ, ПОРБЕМА.

Северо-восточное ПРАГА наши войска успешно отбили атаку пехоты и танков противника.

Войска 2-го УКРАИНСКОГО фронта, продолжая наступление, 31 августа с боями овладели городами и основными центрами нефтяной промышленности Румынии—ПЛОЕШТИ.

Северо-восточное БУХАРЕСТА войска фронта, развивая успешное наступление, заняли более 200 населенных пунктов, в том числе города МИДИ, УЛРЕНЕНИ, СЛОБИЦА, ЦИДРЕЦЬ, крупную населенную пункту МИРЦА, МОБИЛА, МЯРИЦА (27 километров севернее-востоке БУХАРЕСТА), БРАТИ, ПОГАНЕИ, МИРИЧЕИ, ЯЗУ, МИХАИ БРАВУ и мезоленинские станции УРЯДИНА, ЯНКА, ДЕБАУШЕТИ, ЦАКРЕЙ, РОСИИ, ЧИДЕНЕИ, ТАБРАШИИ, МОНТЕУР, УМЕНИИ, ВЕНТИЛИНА, МИЯШИ, ИНОТЕШТИ, ЧИРЕЦУ, ДУШТИИ, МОАРА.

## ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 30 АВГУСТА

В течение 30 августа северное горное ТАРТУ наши войска отбили атаку пехоты и танков противника.

Южная группа ДЛИНА наши войска с боями заняли населенные пункты ПУУКИ, КОХОНТОВА, РАДГО, ХОМКИНИИ, ДОМБЕК, ГРОНДЫ, ОСУХОВО-НОВЕ, ПОРБЕМА.

Северо-восточное ПРАГА наши войска успешно отбили атаку пехоты и танков противника.

Войска 2-го УКРАИНСКОГО фронта, продолжая наступление, 30 августа с боями овладели городами и основными центрами нефтяной промышленности Румынии—ПЛОЕШТИ.

Северо-восточное БУХАРЕСТА войска фронта, развивая успешное наступление, заняли более 200 населенных пунктов, в том числе города МИДИ, УЛРЕНЕНИ, СЛОБИЦА, ЦИДРЕЦЬ, крупную населенную пункту МИРЦА, МОБИЛА, МЯРИЦА (27 километров севернее-востоке БУХАРЕСТА), БРАТИ, ПОГАНЕИ, МИРИЧЕИ, ЯЗУ, МИХАИ БРАВУ и мезоленинские станции УРЯДИНА, ЯНКА, ДЕБАУШЕТИ, ЦАКРЕЙ, РОСИИ, ЧИДЕНЕИ, ТАБРАШИИ, МОНТЕУР, УМЕНИИ, ВЕНТИЛИНА, МИЯШИ, ИНОТЕШТИ, ЧИРЕЦУ, ДУШТИИ, МОАРА.

## ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 31 АВГУСТА

В течение 31 августа северное горное ТАРТУ наши войска отбили атаку пехоты и танков противника.

Южная группа ДЛИНА наши войска с боями заняли населенные пункты ПУУКИ, КОХОНТОВА, РАДГО, ХОМКИНИИ, ДОМБЕК, ГРОНДЫ, ОСУХОВО-НОВЕ, ПОРБЕМА.

Северо-восточное ПРАГА наши войска успешно отбили атаку пехоты и танков противника.

Войска 2-го УКРАИНСКОГО фронта, продолжая наступление, 31 августа с боями овладели городами и основными центрами нефтяной промышленности Румынии—ПЛОЕШТИ.

Северо-восточное БУХАРЕСТА войска фронта, развивая успешное наступление, заняли более 200 населенных пунктов, в том числе города МИДИ, УЛРЕНЕНИ, СЛОБИЦА, ЦИДРЕЦЬ, крупную населенную пункту МИРЦА, МОБИЛА, МЯРИЦА (27 километров севернее-востоке БУХАРЕСТА), БРАТИ, ПОГАНЕИ, МИРИЧЕИ, ЯЗУ, МИХАИ БРАВУ и мезоленинские станции УРЯДИНА, ЯНКА, ДЕБАУШЕТИ, ЦАКРЕЙ, РОСИИ, ЧИДЕНЕИ, ТАБРАШИИ, МОНТЕУР, УМЕНИИ, ВЕНТИЛИНА, МИЯШИ, ИНОТЕШТИ, ЧИРЕЦУ, ДУШТИИ, МОАРА.

